

Normas de Referência Bibliográfica

MLA Style Manual (2008)



I. ASPECTO GRÁFICO

1. Papel A4, a um espaço e meio (1,5); corpo de letra 12, Times New Roman.

2. **Notas** - todas no final do texto, numeradas com algarismos, antes do item "Obras Citadas". No corpo do texto, o algarismo que remete para a nota deverá ser colocado depois do sinal de pontuação, excepto no caso de se tratar de travessões.

3. **Referências bibliográficas** – no corpo do texto, identificando, entre parênteses curvos, o nome do autor e o(s) número(s) da(s) página(s) em causa.

Ex: "Poets are the unacknowledged legislators of the World" (Shelley 794).

(ver secção II. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS para mais ocorrências)

4. Citações

4.1. com menos de quatro linhas: integradas no corpo do texto, entre aspas (" ' ' "); a indicação da fonte (autor, página) deve ser colocada preferencialmente no final da frase, *antes* do sinal de pontuação.

Ex: "It was the best of times, it was the worst of times", wrote Charles Dickens about the eighteenth century (35).

4.2. com mais de quatro linhas: separadas do texto, recolhidas 1,5 cm, na margem esquerda, em corpo 10, sem aspas. Manter o mesmo espaçamento entre as linhas (1,5). A indicação da fonte (autor, página) deve ser colocada preferencialmente no final da citação, *depois* do sinal de pontuação.

Ex: At the conclusion of *Lord of the Flies*, Ralph and the other boys realize the horror of their actions:

The tears began to flow and sobs shook him. He gave himself up to them now for the first time on the island; great, shuddering spasms of grief that seemed to wrench his whole body. His voice rose under the black smoke before the burning wreckage of the island; and infected by that emotion, the other little boys began to shake and sob too. (186)

5. Interpolações - identificadas por meio de parênteses rectos: [].

6. Omissões - assinaladas por três pontos com um espaço entre cada um deles e um espaço depois do último: . . .

Ex: "Medical thinking . . . stressed air as the communicator of the disease".

Se a omissão se verificar no final da frase, usar quatro pontos, isto é, três pontos seguidos de ponto final:

Ex: "Presidential control reached its zenith under Andrew Jackson For a time, there were fifty-seven journalists on the government payroll".

7. "Obras Citadas" - sob este título, no final de cada texto e após as notas, deverão ser identificadas todas as obras citadas ao longo do texto, de acordo com as normas do MLA, abaixo descritas.

II. NORMAS DE REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA

1. Citação parentética, no corpo do texto - identificando, entre parênteses curvos, o nome do autor e o(s) número(s) da(s) página(s) em causa.

1.1. Um só autor (sobrenome + página):

Ex: "Poets are the unacknowledged legislators of the World" (Shelley 794).

Se o nome do autor estiver mencionado na frase, indicar apenas a página.

Ex: "Poets", said Shelley, "are the unacknowledged legislators of the World" (794).

1.2. Dois autores (sobrenomes + página):

(Williams and Ford 45-7)

1.3. Dois ou três autores (todos os sobrenomes + página):

(Demetz, Lyman, and Harris 30)

1.3.1. Mais de três autores

(sobrenome do primeiro autor + *et al.* + pág.)

ou (todos os sobrenomes + pág.)

(Demetz et al. 30) ou (Demetz, Lyman, Harris, and Johnson 747)

1.4. Um ou mais livros do(s) mesmo(s) autor(es)

(sobrenome + título do livro + página)

Ex: Shakespeare's *King Lear* has been called a "comedy of grotesque" (Frye, *Anatomy of Criticism* 85).

Depois de ter sido mencionado pelo menos uma vez na totalidade (regra que não se aplica a títulos muito longos), o título pode ser encurtado:

Ex: Shakespeare's *King Lear* has been called a "comedy of grotesque" (Frye, *Anatomy* 85).

O título pode também ser abreviado. Neste caso, deve indicar-se, entre parênteses, a abreviatura a usar logo na primeira ocorrência do título:

Ex: In *As You Like It* (AYL), Shakespeare . . . "

Os títulos abreviados devem começar pela palavra que é usada para ordenar o título alfabeticamente na lista de "obras citadas".

No caso de o nome do autor ter sido já referido na frase, indicar apenas título e página:

According to Frye, the play is a "comedy of grotesque" (*Anatomy* 85).

Em todos estes casos, na lista de "Obras Citadas" deverá aparecer:

Frye, Northrop. *Anatomy of Criticism: Four Essays*. Princeton: Princeton UP, 1957.

Shakespeare, William. *As You Like It*. Hertfordshire: Wordsworth, 1993.

1.5. Mais do que um autor com o mesmo sobrenome

(inicial do nome + sobrenome + pág.)

(A. Patterson 184-85) e (L. Patterson 340)

Se a inicial for a mesma, usar o primeiro nome por extenso.

1.6. Citação indirecta (qtd. in [quoted in] + sobrenome + pág.)

(qtd. in Boswell 57)

1.7. Mais do que uma obra na mesma citação parentética

(Gilbert and Gubar, *Madwoman* 1-25; Murphy 39-52)

1.8. Obra com mais de um volume

(sobrenome + número do volume + pág.)

(Boswell 2: 450)

2. "Obras Citadas" - lista completa das obras referidas ao longo do texto, por ordem alfabética de apelido dos autores, de acordo com os seguintes modelos:

2.1. Livros

Borroff, Marie. *Language and the Poet: Verbal Artistry in Frost, Stevens, and Moore*. Chicago: U of Chicago P, 1979.

2.1.1. Dois ou mais livros do mesmo autor

Usar três hífen seguidos de ponto (---) para substituir o nome do autor.

Usar três hífen seguidos de vírgula (---,) no caso de o autor desempenhar funções de editor, tradutor ou organizador: (---, ed.), (---, trans.)

Os títulos do autor devem aparecer organizados por ordem alfabética.

Borroff, Marie. *Language and the Poet: Verbal Artistry in Frost, Stevens, and Moore*. Chicago: U of Chicago P, 1979.

---. "Sound Symbolism as Drama in the Poetry of Robert Frost." *PMLA* 107.1 (1992): 131-44.

---, ed. *Wallace Stevens: A Collection of Critical Essays*. Englewood Cliffs: Prentice, 1963.

No caso de o nome do autor surgir combinado com outros, não usar hífen.

Scholes, Robert. *Protocols of Reading*. New Haven: Yale UP, 1989.

Scholes, Robert, and Robert Kellog. *The Nature of Narrative*. New York: Oxford, 1966.

2.1.2. Livro de vários autores

Booth, Wayne C., Gregory G. Colomb, and Joseph M. Williams. *The Craft of Research*. 2nd ed. Chicago: U of Chicago P, 2003.

Durant, Will, and Ariel Durant. *The Age of Voltaire*. New York: Simon, 1965.

Saraiva, António José, e Óscar Lopes. *História da Literatura Portuguesa*. 14^a ed. Porto: Porto Editora, 1987.

ou

Gilman, Sander, et al. *Hysteria beyond Freud*. Berkeley: U of Califórnia P, 1993.

2.1.3. Livros anónimos

The MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing. 3rd ed. New York: The Modern Language Association of America, 2008.

2.2. Antologias ou colectâneas

Usar, depois do último nome do(s) autor(es), e antecedido por uma vírgula, as abreviaturas *ed./eds.* [editor/editores], *trans.* [translator], *comp./comps.* [compiler/compiler], *trad.* [tradutor], *org.* [organizador].

Peter Demetz et al., eds. *The Disciplines of Criticism: Essays in Literary Theory, Interpretation, and History*. New Haven: Yale UP.

Kepner, Susan Fulop, ed. and trans. *The Lioness in Bloom: Modern Thai Fiction about Women*. Berkeley: U of Berkeley P, 1996.

2.3. Edições críticas

Crane, Stephen. *The Red Badge of Courage: An Episode of the American Civil War*. 1895. Ed. Fredson Bowers. Charlottesville: UP of Virginia, 1975.

3. Artigos em revistas

Chauí, Marilena. "Política cultural, cultura política." *Brasil* 13 (1995): 9-24.

Piper, Andrew. "Rethinking the Print Object: Goethe and the Book of Everything." *PMLA* 121.1 (2006): 124-38.

3.1. Artigos em jornais

Coutinho, Isabel, "Os Pioneiros da Literatura 'Queer' em Portugal." *Público* 24 Agosto 2007: 9.

Mckay, Peter A. "Stocks Feel the Dollar's Weight." *Wall Street Journal* 4 Dec. 2006: C1.

3.2. Artigos em colectâneas ou antologias

Greene, Thomas. "The Flexibility of the Self in Renaissance Literature." *The Disciplines of Criticism: Essays in Literary Theory, Interpretation, and*

History. Ed. Peter Demetz and William L. Vance. New Haven: Yale UP, 1969. 40-67.

3.4. Artigo anónimo

"The Decade of the Spy." *Newsweek* 7 Mar. 1994: 26-27.

3.3. Um editorial

"It's Subpoena Time." Editorial. *New York Times* 8 June 2007, late ed.: A28.

3.4. Prefácios, introduções e pós-fácios

Borges, Jorge Luis. Preface. *Selected Poems, 1923-1967*. By Borges. Ed. Norman Thomas Di Giovanni. New York: Delta-Dell, 1973. xv-xvi.

Drabble, Margaret. Introduction. *Middlemarch*. By George Elliot. New York: Bantam, 1985. vii-xvii.

4. Dissertações não publicadas

Kane, Sophia. "Acts of Coercion: Father-Daughter Relationships in British Women's Fiction, 1778-1814." Diss. U of New York, 2003.

5. Publicações de edição electrónica

Para a referência a publicações de edição electrónica deverão ser seguidas as normas de referência acima indicadas para livros, volumes de artigos e revistas periódicas, acrescidas de:

- nome do Web site, em itálico;
- editor ou patrocinador do Web site (caso o texto esteja apenas publicado na Internet); não havendo, usar n.p.
- data de publicação (dia, mês, ano) (caso o texto esteja apenas publicado na Internet); não havendo, usar n.d.
- meio de publicação: Web.
- data de acesso (dia, mês, ano)
- endereço electrónico (URL), entre < > (opcional)

Eaves, Morris, Rober Essick, and Joseph Viscomi, eds. *The William Blake Archive*. Lib. of Cong., 28 Sept. 2008. Web. 20 Nov. 2007 <<http://www.blakearchive.org/blake/>>

5.1. Revista electrónica

Sargent, Lyman Tower. "Em Defesa da Utopia." *Via Panorâmica: Revista Electrónica de Estudos Anglo-Americanos/An Electronic Journal of Anglo-*

American Studies 1 (2008): 3-12. Web. 10 Jan. 2009.

<<http://www.ler.lettras.up.pt>>

Schmidt-Nieto, Jorge R. "The Political Side of Bilingual Education."

Arachne@Rutgers 2.2 (2002): n. pag. Web. 12 Mar. 2007.

Nota:

Usar as seguintes abreviaturas para informação desconhecida:

n. p.	no place of publication given	Ex: N. p.: U of Gotham P, 2006. 340-3
n. p.	no publisher given	Ex: New York: n. p., 2006. 340-3
n. d.	no date of publication given	Ex: New York: U of Gotham P, n. d. 340-3.
n. pag.	no pagination given	Ex: New York: U of Gotham P, 2006. N. pag.

Para estas e outras ocorrências, consultar:

MLA Style Manual and Guide to Scholarly Publishing. Third Edition. New York: The Modern Language Association of America, 2008.